



11月13日 第1回農村女性講座が開催され、ビニール袋入れと芳香剤を手作りました

## CONTENTS

- 特集：年末清掃整理整頓 … 1～2
- 最後の100円朝ごはん  
・空知フェア・女性部懇談会 … 3
- フォトだより・ATM休止案内 … 4
- 理事会だより … 5
- 営農ルーキーズ・こよみ  
・年末年始営業のお知らせ … 6
- JAグループ通信 … 7
- 青年部特集 … 8
- レシビ・川柳・振替積立案内 … 9
- 共済ホットライン … 10

## ●スプラピパラの一言●

### JAびばい料理サークル参加者募集!

食に興味のある女性が集まり、地域や年齢を超えて楽しむサークルです！  
組合員またはそのご家族なら誰でも参加出来ます！お試し参加も大歓迎！！

### 第7回テーマ 手巻き寿司パーティー

**12月21日(木) 17:00～**  
JAびばい研修室



100円ショップを活用

# 年末清掃 & 整理術

今年も残りわずか。1年の棚卸しを兼ねて、家中の清掃と整理に取り組んでみましょう。家をスッキリさせるには、特別な道具も高価なグッズも必要ありません。100円ショップを活用すれば大丈夫。手軽でお財布にも優しい方法をご紹介します。



ホーム・オーガナイザー、2級建築士  
吉島智美（よしじま ともみ）さん

住み手に合った「片付け」ノウハウを提案することで「物」「思考」「感情」の整理をサポートしている。これまでに有償での片付け実績は5000時間を超え、セミナー、講演、雑誌、著書にて片付け方法を紹介。

ホームページ yoshijimatomomi.com/  
ブログ blog.livedoor.jp/ys\_organizer/

## 重曹とセスキ炭酸ソーダ

まずは、重曹とセスキ炭酸ソーダです。どちらも弱アルカリ性で、酸性の油污れ落としに適しています。重曹は研磨効果が高く、クレンザーとしてシンクの油污れや鍋の焦げ付きを落とすのに使えます。

セスキ炭酸ソーダは水に溶けやすく、水500mlに対して小さじ1の割合で混ぜ合わせ、スプレーボトルに入れておくとさまざまな場所ですべて便利です。

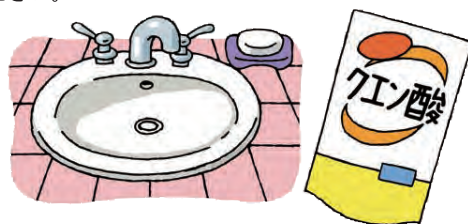
どちらもアルカリ性なので、アルミ製品に使用すると黒く変色させてしまいますからご注意ください。



## クエン酸

クエン酸は酸性で、アルカリ性の汚れ（水道水のカルキ、せっけんかす）に適しています。水200mlに対して小さじ1を混ぜ、汚れに吹き掛けて使用します。汚れが頑固な場合は、吹きかけた後にラップで覆い、しばらくたってから磨くと落ちやすくなります。

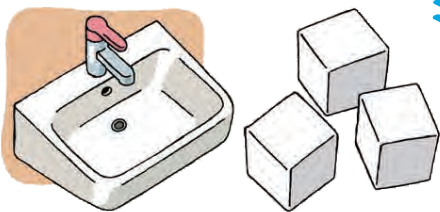
塩素系洗剤とは絶対に一緒に使わないでください。有毒ガスが発生して危険です。また、大理石やタイル目地は酸性に弱いので、やはり注意してください。



## メラミンスポンジ

少しの力で汚れを落としてくれる「メラミンスポンジ」。使い方は簡単です。水を含ませ、しっかり絞った状態で汚れをこするだけ。水栓や洗面ボウルなどは、これだけでピカピカになります。

ただし、洗剤と違って研磨作用で汚れを落としていますので、表面がワックスコーティングされたフローリングや、フィルムが貼られている強化ガラスなどは傷つきやすいため注意が必要です。



牡羊座



行動力が高まり、アクティブに動き回れそう。やりたいことには積極的に挑戦を。ネットでの情報収集も幸運

《モナ・カサンドラ》

12月

今月のあなたの運勢

2017. 12

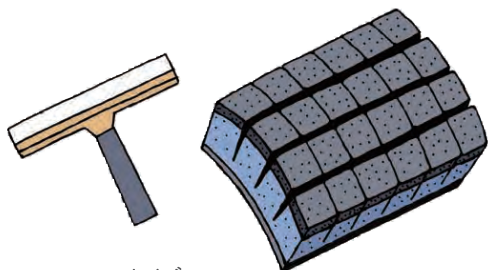
1

窓周りの清掃は何かと面倒ですが、この二つがあると簡単にできます。

まずは網戸。一般的なタイプの食器用スポンジで軽くなでつけるだけで、かなりきれいになります。汚れがひどい部分はセスキ炭酸ソーダ溶液を吹き付けてから、なでつけるとよいでしょう。

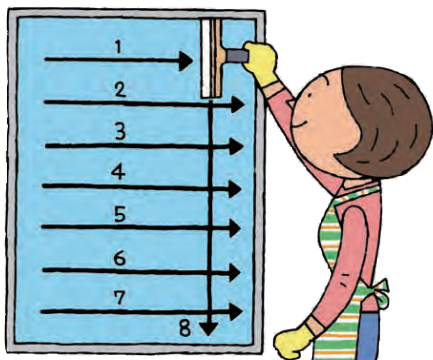
サッシの溝は、最初にブラシや掃除機で砂・ほこりを取り除きます。次に、半分の深さまで基盤の目に切り込みを入れた食器用スポンジ（イラスト参照）を用意します。そのスポンジに水を含ませ、溝に押し付けるようにして磨けばすっきりします。

最後に窓ガラスですが、まず水またはぬるま湯をガラスに吹き付け、その後スクイジーを左から右へと水平にかけ、最後に一番右端の部分を垂直にかければ終了です（イラスト参照）。作業自体はとっても簡単なのですが、このスクイジー、うまく使うには少しコツが必要です。ガラスに対してゴムの刃の当たる面積を小さくすること。1列かけるごとに刃を拭いて水気を取ること。そして、できるだけ一気に素早く済ませること。これで窓の清掃は完璧です。



スクイジー

食器用スポンジ

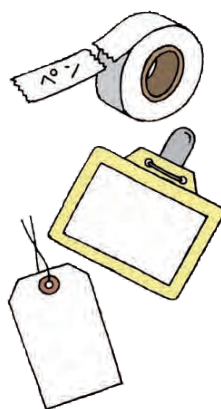


## 食器用スポンジとスクイジー



マイクロファイバークロスは、極細の化繊を熱で圧着した繊維です。吸水性が高く、軽く拭くだけで小さなちりやほこりをかき取ることができます。洗濯が楽で乾くのも速いため、1枚あると重宝します。

## マイクロファイバークロス



## マスキングテープ 荷札 ネームホルダー

収納場所を清掃するときは、中の物を全て取り出すと思います。このときせっかくですから整理も同時に行い、不用品を処分してしまいましょう。

必要な物を戻す際、どこに何を収めるか収納する場所を明確に決め、そこへラベルを貼っておくと、それ以降の片付けがとて楽になります。ラベルは、後で剥がしやすく、名称の長短にも臨機応変に対応できるマスキングテープがおすすめです。

籠や布製の箱など、マスキングテープを貼りにくい容器には、針金やひもが付いた荷札、安全ピンの付いたネームホルダーが便利です。



## 最後の朝ごはん

10月26日、美唄市立児童館で今年最後となる「100円朝ごはん」が行われ、中学生とその保護者ら48名が参加。子供たちの明るい声が溢れる賑やかな朝食会となった。

近年、朝食を摂らない生徒が増えたことを実感し、健康面に対する影響を危惧した美唄市立中学校が美唄市教育委員会と対応策を検討。同中学校によるチャレンジ活動の一環として2016年6月から「100円朝ごはん」に取り組んでいる。

当初は参加生徒4名だったが、美唄産農産物をふんだんに使った献立が人気を呼び、徐々に参加人数が増加。組合員から無償で提供された農産物を使い、女性部シルバー部会の部会員らが子供たちに喜んでもらうと、調理から盛り付けまで全てボランティアで務めている。

この日は中村町の郷土料理でもあるとりめしの他に、定番の卵焼きや大根の煮物など計9品を用意した。

担当する農業振興部企画相談課の佐々木昇課長は「1日の始まりは温かい食事から。子供たちが元気に1日を過ごせるよう、これからも協力していきたい」と笑顔で話した。

今年は4月から計7回、合計で293名が参加した。



子供たちにおふくろの味を振る舞うシルバー部会員ら

## JR札幌駅で 空知フェア

10月23日から24日までの2日間、JR札幌駅北口にあるどさんこプラザで開催中の空知フェアに、乾燥野菜でおなじみのつむぎ屋と出店。美唄産農産物をPR販売した。

今回販売したのは新米雪蔵工房おぼろづきや新しょうがの他に、びはいのてしごと味噌と醤油、今年の3月から販売しているハスカップワインの5品。特に新しょうがは反響が大きく、訪れた多くの人が買い求めるなど、とても好評だった。



葉がついたままのしょうがを展示し、販売ブースを盛り上げた

## 女性部懇談会

開催

女性部は11月13日、JAびばい3階大会議室において、女性部懇談会と第1回農村女性講座を開催し、部員ら58名が出席した。

懇談会では各支部からJAに対する質問や意見、要望が出された。中でもAコープに対するものが多く、「買い物がいやしく良い品物がある店づくりをして欲しい」などの声が聞かれた。また、女性部員の減少に歯止めをかけるための方法について協議して欲しいとの意見もあった。



意見を述べる女性部員

獅子座



レジャー運が活性化。気の合う仲間たちとにぎやかに過ごせそう。遠出のドライブやイベントへの参加も好結果に

蟹座



情緒不安定になりがち。身近な人たちに迷惑を掛けがちなので、気を付けて。玄関に花を飾るとリラックス可能

2017. 12

女性部がJAびばい3階大会議室でヨガサークルを開催。女性部員のほか、JA女子職員合わせて11名が参加した。

ヨガインストラクターの目谷満里絵さんが講師を務め、本格的なヨガを体験した。

写真は「英雄のポーズ」  
(11/2)



フ  
ォ  
ト  
だ  
よ  
り



女性部フレッシュミズ部会が毎年恒例のボウリング大会を岩見沢市で開催、6名が参加部会員間の懇親を深めた。  
(10/31)

コアビバイ誕生祭が開催され、コアビバイ内市民ふれあいサロンにおいて青年部・女性部がもちつきを行った。

青年部員による臼と杵を使ったもちつきのデモンストレーションのあとは、会場を訪れた子供たちもちつきを体験。重たい杵に四苦八苦しながらも、楽しそうに餅をついた。

もちつき後はその場でつくたての餅が振る舞われ、みんなおいしそうに頼張っていた。  
(10/28)



青年部とJA職員の交流会が岩見沢市で開催され、青年部員28名と職員8名の計36名でボウリングを楽しんだ。その後は懇親会が行われ、会話に花を咲かせた。  
(11/11)

下記の日程でATMなどのサービスを一時休止します。金融課からのお知らせ

平成30年(2018年)

1月6日(土)・7日(日)・8日(月)祝

休止するサービス

|           |              |
|-----------|--------------|
| JAバンクのATM | JAネットバンクサービス |
| コンビニ等のATM | デビットカードサービス  |

現金の  
お引き出しは  
お早めに！



# 理事会だより

臨時理事会10月12日  
定例理事会10月24日

## 定例理事会

### 報告

- ①平成29年9月末現在、業務財務報告
- ②常務委員会報告
- ③コンプライアンス委員会報告
- ④農家経済改善対策委員会報告
- ⑤金融円滑化法に係る貸付条件変更等の状況報告
- ⑥JA共済コンプライアンス点検結果報告
- ⑦ホクレンの景品表示法違反について
- ⑧その他

### 議案

- ①平成29年度第2・四半期末監査意見等に対する回答について
- ②コンプライアンス・マニュアルの一部改定について
- ③会議体管理規程の新設について
- ④役員責任調査委員会設置要領の新設について
- ⑤役員規程の新設について
- ⑥人事規程の一部改定について
- ⑦職員就業規則の一部改定について
- ⑧準職員就業規則の一部改定について
- ⑨定年退職者再雇用規程の一部改定について
- ⑩ハラスメント防止規程の新設について
- ⑪福利厚生規程の一部改定について
- ⑫セクシュアルハラスメント防止規程の廃止について

### その他報告事項

- ①平成30年度作付意向調査報告
- ②小麦調製施設RC意向調査結果報告
- ③平成29年産米・大豆集荷状況報告
- ④生産施設操業状況報告
- ⑤経済事業業況報告
- ⑥その他

…全議案承認

### 臨時理事会

#### 報告

- ①空知地区農協政治連盟の対応について
- ②職員人事動静報告
- ③その他

#### 議案

- ①平成29年産大豆の概算金について
- ②その他



■お問い合わせ・ご注文はコチラまで  
農業振興部 企画相談課  
(TEL 0126-1631-2165)

新たな年を迎えるにあたり、3年間日誌「我が家の記録」、やさしい家計簿などの農家簿記書籍のご案内を致します。

## 農家簿記 価格表

| 品名          | 単価(税込) |
|-------------|--------|
| 北農式簿記(上)    | 972円   |
| 北農式簿記(下)    | 972円   |
| やさしい作業簿     | 756円   |
| やさしい経営簿     | 756円   |
| やさしい家計簿     | 864円   |
| 我が家の記録(3年間) | 1,512円 |

平成30年用

家計簿、作業簿  
お忘れなく!

暮らしたる空願が来る

# ハッピーマイライフ♪

暮らしに役立つ家庭雑誌

## 家の光

12月号・1月号

### 購読申し込み受付中

12月号特別価格 **500円(税込)**

お問い合わせは…JAびばい企画相談課 TEL 63-2165

12月号 第1別冊付録

自給・環境・ライフプランで暮らしを築く

2018 家の光 家計簿 (日記付)

12月号 第2別冊付録

暮らしのエンディングノート

もしものときも安心 2018 未来にのこす わたしノート

1月号 第1別冊付録

旬の野菜を使った 毎日かんたん! 健康レシピ

1月号 第2別冊付録

にげなげな床虱 害の他人事じゃない! 相読講座

JAグループ 家の光協会 〒105-0001 東京都港区虎ノ門2-8-10 虎ノ門15森ビル (仮移転中) TEL 03-3266-9039 <http://www.jenohikari.net>

射手座



自分に自信が持てそう。意見やアイデアがあるなら意欲的に主張して。過去に駄目だったことにも新たな変化が

蠍座



ゆったり過ごせる期間です。趣味や習い事に力を注ぐと、新たな発見があるはず。プライベートを充実させて

2017. 12

仕事をしている父の背中に見えて

茶志内協和

楠 知哉さん (22)

Q 就農のきっかけは？

● 小さい頃から、仕事をしている父の背中を見て農業という仕事に憧れ、大学卒業を機に就農しました。

Q 就農して思ったこと

● 自然相手なので思った通りにできない

Q 今の農業をどう思いますか？

● 台風やゲリラ豪雨などの異常気象もあるが、農政に振り回されている。

Q これからの抱負

● 知識を増やして色々なことに挑戦したい

《知哉さんの素顔に迫る》

Q 美唄の良いところは？

◇ 空気がきれい

Q 今ハマっているものは？

◇ 映画鑑賞

Q 好きな食べ物は？

◇ 焼き肉

Q 行ってみたいところは？

◇ アメリカ

Q お酒は？

◇ ほどほどに飲みます

Q 好きな言葉か座右の銘は？

◇ 為せば成る。為さねば成らぬ何事も

プロフィール

・ 楠徹也さん・玲子さんの次男(6人家族)  
・ 平成7年2月1日生  
・ 趣味Ⅱ車、バイク、スノーボード  
・ 作付Ⅱ小麦、大豆、アスパラ

こよみ・行事  
12月

| 日  | 月  | 火  | 水  | 木  | 金  | 土  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

7日 ○全国監査機構期中監査Ⅱ (8日まで)

- 12日 ○企画会議
- 13日 ○収穫祭おぼろづき2017
- 15日 ○定例理事会
- 20日 ○事業推進委員会
- 22日 ○臨時理事会
- 23日 ○天皇誕生日
- 29日 ○仕事納め



JAびばい

年末年始の営業のおしらせ

JAびばいの年末年始の営業内容は下記の通りとなりますのでよろしくお願いいたします。

|       | 日付        | 事務所 | 信用部 | ATM | Aコープ | スタンド |
|-------|-----------|-----|-----|-----|------|------|
| 平成29年 | 12月29日(金) | ○   | ○   | ○   | ○    | ○    |
|       | 12月30日(土) | ×   | ×   | ○   | ○    | ○    |
|       | 12月31日(日) | ×   | ×   | ×   | ○    | ○    |
| 平成30年 | 1月1日(月)   | ×   | ×   | ×   | ×    | ×    |
|       | 1月2日(火)   | ×   | ×   | ×   | ○    | ○    |
|       | 1月3日(水)   | ×   | ×   | ×   | ○    | ○    |
|       | 1月4日(木)   | ×   | ○   | ○   | ○    | ○    |
|       | 1月5日(金)   | ○   | ○   | ○   | ○    | ○    |

※事務所は、営農ステーションも含みます。また信用部は、金融課・共済推進課を指します。

【農民協議会/年末年始の休業日】

12月28日(木)～1月8日(月) 業務開始は1月9日(火)から

2017.12

水瓶座

6



知的好奇心を刺激される予感。体験教室や説明会に顔を出してみると手応えあり。趣味の集まりにも積極参加を

山羊座



インスピレーションがさえているので、ピンときたことはやってみるのが正解。人間関係は協調性をモットーに

# JAグループ通信

発信元：JAグループ北海道  
コンサドーレサンクスマッチ特集号

毎月、JAグループ北海道の連合会・中央会の活動を紹介しております。この度、平成29年9月23日に北海道コンサドーレ札幌ホームゲーム（vs アルビレックス新潟戦）を『JAグループ北海道サンクスマッチ』として開催しましたので、会場での各取り組みをご紹介します。

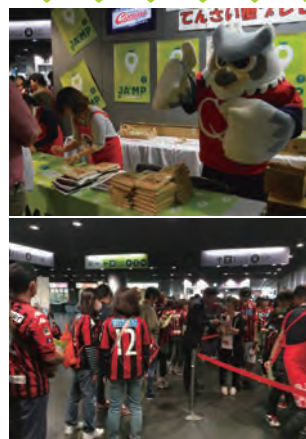
**\*サンクスマッチはJAグループ北海道と北海道コンサドーレ札幌の連携事業の一環として、道内農畜産物やJAの様々な事業・取り組みを選手やサポーターに知ってもらう大切な機会に位置付けています。チームのJ1定着と、今後の更なる活躍を期待し、オフィシャルパートナーとして応援して参ります。**

## JA北海道中央会



JAグループ北海道関連のブースを、札幌ドームにて多数出展し、サポーターの皆さんには、ブースを回るスタンプラリーや抽選会を楽しんでもらいました。

食と農・JAの魅力伝えるスマートフォンアプリ「JA 2MP(ジェイエイジャンプ)」のブースでは、インストールした方にてんさい糖(650g)をプレゼントし、大盛況となりました。



## JA北海道信連



JAバンク北海道は、北海道農業やJAバンクに関するパネルを展示し、道内農畜産物やJAバンクの事業等をPRしました。また、このパネルを使って中学生以下の子供達を対象にクイズを出題し、先着400名の回答者に「フェイスタオル」等を配布しました。子供達は真剣にクイズに取り組み、「食と農」・「JAバンク」について理解を深めてもらえたと思います。



## ホクレン



ホクレンは「収穫と勝利の喜びで一緒にはじけよう」と、来場者先着2000人に北海道産とうもろこし100%の「北海道ポップコーン(150g)」を配布した他「ホクレン大収穫祭」の告知及び全国発送のチラシを配布し、来場者へのPRを行いました。北海道コンサドーレ札幌の石井謙悟、キム・ミンテの両選手が応援に駆けつけ、配布を手伝うとともに、記念撮影や握手にも快く応じ、集まったサポーター達を喜ばせました。



## JA共済連北海道



JA共済連北海道は、地域貢献活動の紹介チラシを作成し、粗品とあわせて配布することで、交通安全の呼びかけを行いました。

また、アンパンマンの撮影ブースとガチャガチャを設置し、小さいお子さまにも楽しんでいただき、大盛況となりました。1万7千人を超える来場者の皆さんにJA共済連の交通安全にかかる活動を知っていただくことができました。



## JA北海道厚生連



JA北海道厚生連は、配置薬課より「野菜酵素青汁(トマトリコピン配合)」の配布を行い、JA配置薬のPRを実施しました。

ブースには、前選手も駆けつけ、多くのコンサドーレサポーターの皆様が集まっていただき大盛況となりました。今後も、北海道コンサドーレ札幌の活躍を応援していきたいと思います。



**モナ・カサンドラ【プロフィール】** 占いを学術的に解析する「ルネ・ヴァン・ダール研究所」の研究生となり、占星学のロジックを徹底的に解説・探求。コンピュータによるホロスコープ作成の道を開いた。現在は執筆活動を始め、さらなる占星の研究を重ねている。  
ルネ・ヴァン・ダール研究所 <http://www.rene-v.com/>

魚座



何かとプレッシャーを感じる気配。深呼吸で気持ちを落ち着けましょう。また、人の意見には謙虚に耳を傾けて

2017. 12

# 現地講習会

想いも届く！

私たち青年部は農作物への栽培知識向上の為、年間3回の現地講習会を行っています。

今年度はアスパラガスについて新たな講習もあり、部員の興味を引いたことと思います。

初回の4月10日は小麦の肥培管理や使用薬剤の説明、さらに土壌改良やアスパラガスの栽培について



JAびばい農場でアスパラの栽培について説明を受ける青年部員ら

！人温泉大好きです！！



今回は…  
青年部 営農委員会  
谷津 和幸 (37歳) が  
書きしました！

学習。2回目の6月16日は大豆の管理作業や小麦の防除と追肥について、またアスパラガスの品種比較試験についても学習しました。最後の講習会となった7月14日は大豆の害虫防除等について学びました。

今期も悪天候が多く、作物や農作業に影響があったと思いますが、適切な薬剤や散布時期、肥培管理や土壌管理について学び、今後の営農に繋げていきたいと思います。

また現地講習会は青年部員の情報交換の場でもあるので、これからも積極的に参加したいと思っていますし、青年部の盟友にもどんどん参加して頂きたいと思っています。

## ★キャンペーン金利★ ※保証料込

### JAマイカーローンキャンペーン

平成29年12月29日(金)まで



■北海道農業信用基金協会保証の場合  
※准組合員へご加入いただきます

キャンペーン  
基準金利 3.20% (通常 4.30%)

▼▼▼▼  
最軽減金利 **2.20%**

キャンペーン  
基準金利 3.60% (通常 5.55%)

▼▼▼▼  
最軽減金利 **2.60%**

■信販会社保証の場合

キャンペーン  
基準金利 3.55% (通常 4.60%)

▼▼▼▼  
最軽減金利 **2.55%**

キャンペーン  
基準金利 3.95% (通常 5.85%)

▼▼▼▼  
最軽減金利 **2.95%**

## ★キャンペーン金利★ ※保証料込

■北海道農業信用基金協会保証の場合  
※准組合員へご加入いただきます

通常 4.00% ▼▼▼▼

変動金利 **年 2.20%**

通常 5.25% ▼▼▼▼

固定金利 **年 2.40%**

■信販会社保証の場合

通常 4.60% ▼▼▼▼

変動金利 **年 2.80%**

通常 5.85% ▼▼▼▼

固定金利 **年 3.00%**

### 教育ローンキャンペーン

平成30年4月27日(金)まで



お問い合わせ先



JAびばい 信用部 金融課

TEL 63-2163 FAX 63-3977

## ピパラのお料理レシピ

### ～鮭の骨とあらで昆布巻～

#### ◇材料

●昆布（やわらか煮） 数枚 ●鮭の骨とあら 適量 ●醤油 少々 ●きざら 適量



#### 《レシピ提供》

女性部「生活作品展 食の部」  
シルバー部会考案

#### 作り方

- ①骨とあらを一晩、酢水に漬けておく。（骨がやわらかくなります）
- ②①をざるで水切りし、お湯をかけてから昆布で巻く。
- ③②を鍋に入れ、醤油・きざらを加えて煮る。

#### ピパラMEMO

昔から、母がよく作ってくれた昆布巻です。  
骨がやわらかく、とても美味しいです。



## 金融課からのお知らせ

### ことぶき貯金・保有合理化準備貯金の 振替積立は

# 12月15日

日頃よりJAバンクをご利用いただき厚くお礼申し上げます。

本年の「ことぶき貯金」「農地保有合理化準備貯金」の積立は、**12月15日(金)**にクミカンより振り替えさせていただきます。

「ことぶき貯金」積立額は、前年度の農産物販売代金・経営所得安定対策等の合計額の3%となっておりますが、希望により5%まで積み立てることができます。「農地保有合理化準備貯金」積立額は、農業公社の農地保有合理化作業をご利用いただいている組合員の方を対象として、前記事業による農地の買入年度までに買入価額の2割の自己資金を貯蓄し、買入時の資金借入額を低減する事を目的とした貯金で、積立を開始しております。

本年度の「営農計画書」策定時に計画した金額を積立額としますが、中止したい方、クミカン取引をしていない方で積立を希望される方等は、下記の期日までに必ず連絡をお願いします。なお、営農計画書に変更のない方は、連絡の必要ありません。

■連絡期限

**12月8日(金)まで**

■連絡場所

**JAびばい信用部 金融課**

**電話63-2162(直通)**

## 川柳

生きるとは一番低い旗をふる

余生とは佗しき豆葉柿を食む

米子

下積みの汗が掴んだ処世術

まだ野心持ち続けてる冬蟻

みどり

候補者の付け足しみたい志

ロビンギヤ難民生んで病む地球

俊朗

肥満体救急隊に託じて乗る

水飲めばトイレ気になるバスの旅

裕子

風の音がすかに父よ母のこと

夕焼けへ明日の私を託します

キヌ

仏花へも花の名を選ぶ武骨な手

老いと言う囀りへ風化する尻尾

勝義

捨て時を決めかねている古菓子

一步退くそれからあとはなし崩し

節子

川柳の掲載はこの号で終了となります。  
長い間ありがとうございました。



あらゆる「がん」を診断時から再発・長期治療まで  
一生保障する安心の備え

## がんと闘う JAのがん共済

### ポイント 1

初期に見られる上皮内がんから脳腫瘍まで、  
幅広いがんを一生保障します！ \* 脳腫瘍は良性も含みます。

### ポイント 2

がん診断共済金とがん治療共済金で、がん診断時  
から再発・長期治療までしっかりカバー！

### ポイント 3

がん入院は1日目<sup>※1</sup>から日数無制限なので安心！  
がん手術・放射線治療も手厚く保障します！

### ポイント 4

がんで先進医療を受けたときの技術料<sup>※2</sup>を、  
通算 1,000 万円まで保障します！（先進医療保障ありを選んだ場合）

※1. 日帰り入院から保障。日帰り入院は、入院基本料の支払いの有無などにより判断されます。

※2. 先進医療とは、療養を受けられた時点において厚生労働大臣が定める先進医療をいいます（一定の施設基準があります）。なお、がん先進医療共済金の額は、先進医療にかかる技術料が1万円以上の場合には技術料の額、1万円未満の場合は一律1万円となります。

#### 入院共済金日額：10,000円《充実型・先進医療保障ありの場合》

|                             |                    |              |                   |                        |                       |                             |                     |                |
|-----------------------------|--------------------|--------------|-------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|----------------|
| がんの保障は<br>はじめの90日間<br>ありません | がんと診断<br>されたとき     | がんで<br>入院のとき | がんで<br>手術のとき      | がんで<br>放射線治療<br>を受けたとき | がん再発時<br>や長期治療<br>のとき | がんで<br>先進医療を<br>受けたとき       | 限度額<br>まで何回<br>でも保障 | 一生<br>生涯<br>保障 |
|                             | ガン診断共済金            | 1日あたり        | 入院中一律             | 1回あたり                  | がん治療共済金               | がん先進医療共済金                   |                     |                |
|                             | 200万円              | 10,000円      | 40万円              | 20万円                   | 100万円                 | 先進医療に<br>かかる技術料に<br>応じて定める額 |                     |                |
|                             | ※共済期間を通じて<br>1回のみ。 | × 日数<br>無制限  | × 外来一律            | ※60日に1回を限度             | ※1年に1回を限度             | 通算<br>1,000万円<br>まで保障       |                     |                |
|                             |                    | 入院日数         | 10万円<br>※一部の手術を除く | 何回<br>でも<br>保障         | 何回<br>でも<br>保障        | × 10%<br>上限30万円             |                     |                |

がん先進医療一時金

※※お支払いに関しては所定の要件がございます。詳しくは重要事項説明書、ご契約のしおり・約款等を必ずご覧ください。

※※お支払いに関しては所定の要件がございます。詳しくは重要事項説明書、ご契約のしおり・約款等を必ずご覧ください。

上記「充実型」のほか、共済掛金がお手頃な「基本型」も選びいただけます。先進医療保障のあり・なしも選びいただけます。詳細はJAにお問い合わせください。

#### がん共済 の留意点

- がんに関する責任（保障）の開始は、ご契約日からその日を含めて90日を経過した日の翌日からとなります。これより前に被共済者が悪性新生物または脳腫瘍と診断確定された場合には、ご契約は無効とし、共済金はお支払いいたしません。なお、共済掛金の払込免除についてはご契約日から保障します。
- がん治療共済金は、がん診断共済金または前回のがん治療共済金の支払事由に該当した日からその日を含めて1年を経過した日以後に共済金が支払われる入院・手術・放射線治療のいずれかを受けたときにお支払いします。（1年に1回）
- 先進医療保障は「がん（悪性新生物または脳腫瘍）治療にかかる先進医療のみ」を対象とします。
- 先進医療保障は、同一の被共済者が2契約以上（たとえば、医療共済+がん共済）に付加することはできません。  
また、医療共済の先進医療保障は、がん（悪性新生物または脳腫瘍）以外の治療も保障対象となります。ですから、医療共済とがん共済に加入する場合、先進医療保障は医療共済への付加をおすすめします。

#### 割りもどし金

割りもどし金は、ご契約後3年目から発生し、ご契約中いつでもお引出しになれます。  
ただし、割りもどし金の額は年度ごとに変動し、経済情勢などによっては0となる年度もあります。

この資料は概要を説明するものです。ご検討にあたっては、「重要事項説明書（契約概要）」を必ずご覧ください。また、ご契約の際には、「重要事項説明書（注意喚起情報）」および「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

【17019990025】

お問い合わせは…



JAびばい 信用部 共済推進課

(0126) 63-2164



NO,41 限定100皿  
オードブル (B)  
11,500円

# 年末年始は Aコープびばいの オードブル・おせち

～ご予約承っております～



NO,21 限定170皿  
生寿司5人前  
6,200円



NO,20 限定150皿  
生寿司3人前  
3,720円



NO,40 限定110皿  
オードブル (A)  
6,800円



NO,4  
千春 おせちオードブル  
13,800円



NO,5  
舞鶴 オードブル  
7,000円



NO,1  
おせち〈松〉三段重  
21,600円



NO,2  
おせち〈竹〉三段重  
16,500円



NO,3  
おせち〈梅〉二段重  
11,800円

※写真はイメージです。装飾、トレイの色などが変更となる場合がございます。

《申込締切》12月24日(日)まで

《引渡日時》12月31日(日) 12時～15時

※ご予約はAコープ各店サービスカウンターにて受け付けております。  
※ご予約限定数量に達した時点で受付終了となります。ご了承ください。

本店 TEL63-0528  
FAX62-2014

コア店 TEL66-1161  
FAX66-1162

JAびばい

期間：平成29年12月29日(金)まで

# 冬の定期貯金のキャンペーン 2017

## ◆募集商品

## 定期貯金

ご新規10万円以上  
(1年・3年・5年 自動継続式)



2018年  
干支の貯金箱

12月1日より  
プレゼント開始です。

※数に限りがありますので、無くなり次第終了となります。



新規お預入10万円以上で

## 特典1 特別金利

|    |              |
|----|--------------|
| 1年 | 店頭金利に +0.10% |
| 3年 | 店頭金利に +0.15% |
| 5年 | 店頭金利に +0.20% |

※但し、満期以降の利率は、満期日現在の店頭表示金利での継続書替となります。

## 特典2 BRUNO x CHORIS

ランドリーネット  
をプレゼント!



※なお、数に限りがありますので、品切れの際は他の粗品に変更させていただきます。

©ちよリス

## ★JAバンク北海道統一キャンペーン★

## 特典3 ドド〜ンとプレゼント!

〔応募条件〕●定期貯金(お預入金額10万円につき1口)  
●定期積金(ご契約金額12万円ごとに1口)  
※詳しくは窓口にお問い合わせ下さい。

どちらが選べる

### A賞(200名様)

ドド〜ンと選べる  
お肉詰め合わせ  
または  
北海道産米1俵



### B賞(400名様)

ドド〜ンと選べる  
JA特産品2点セット



### C賞(500名様)

ドド〜ンと選べる  
JA特産品1点



## ドド〜ンとWチャンス!

各賞にはずれてもチャンス!(4,400名様)

全道のJAおすすめ特産品(3,500円相当)または  
農協商品券(2,000円相当)ご希望のどちらかを  
抽選でプレゼントいたします!!



～未来とともに～JAバンク  
**JAびばい**  
<http://ja-bibai.or.jp/>

◆お申込み・お問い合わせは  
美幌市大通東1条北1丁目2-1 TEL 0126-63-2161(代)  
《信用部 金融課直通》TEL 0126-63-2162



# J A の 概 況

## <10月末>

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| ○皆さんの貯金   | 25, 289, 630千円                         |
| ○皆さんへの貸出金 | 5, 366, 302千円                          |
| ○皆さんの出資金  | 715, 370千円                             |
| ○組合員数     | (正) 786人<br>(准) 3, 966人<br>(計) 4, 752人 |

美唄市農協生活改善  
運動推進協議会

茶志内3  
▼山田 勝義さん

(六十九歳)  
十月二十六日死去

上美唄  
▼竹島 サキエさん

(九十八歳)  
十月二十日死去

個人  
▼眞鍋 信子さん

(八十八歳)  
十月十一日死去

北美唄  
▼安藤 健治さん

(八十五歳)  
十月八日死去

お悔やみ申しあげます

## 編集後記

表紙で女性部の方たちが手作りした【芳香剤】を私も作ってみました！

まず保冷剤、好きな香りの芳香ビーズ、ガラス容器、自分が飾り付けたいものを用意します。あとは好きなようにガラス容器に材料を入れ、飾り付けるだけ。とっても簡単にできちゃいます！材料も100均で揃えられるものばかり。

私は大好きなキャラクターをイメージして、水色とピンクの水性ペンで色づけした保冷剤に、透明な消臭ビーズとかわいらしいベリーの飾りをのせました！

みなさんもぜひ試してみてくださいね！



カラフルなものやシンボリックなものを置く場所の雰囲気に合わせて作ってみてくださいね！

美唄の農産物を食べよう

# 収穫祭おぼろづき2017

平成29年12月13日(水) 10:00~14:00

コアビバイ 《市民ふれあいサロン》

J A びばい女性部が、美唄産農産物の消費拡大と今年の出来秋を祝して、毎年恒例の【収穫祭】を開催します！部員一同みなさんのお越しを心よりお待ちしております！

展示即売コーナー 午前10時～

「しめ飾り」や「ドライフラワー」など、女性部員が丹精込めて手作りした商品を揃えています。

出来秋を食する 午後12時～

- 美唄産おぼろづきのおにぎり
- 加工部会のとん汁
- 部員が絶賛！自慢のお漬物



↑ 昨年の様子 →



お問い合わせはコチラ



企画相談課(女性部事務局:藤田)まで  
TEL 0126-63-2165